THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa. Vol. 12—No. 26 TORONTO, ONT., SATURDAY, APRIL 9, 1949

TORONTO TEAM IS FEATURE OF WINDY CITY TOURNAMENT

SPECIAL DISPATCH

New Canadian writer, Toyo Takata, has flown into Chicago ahead of the Toronto All-Stars basketball team which is participating in the Invitational Tourney. He, together with T. F., regular columnist, who left with the team last night, will cover the tournament.

Chicago, Ill.

April 8. Chicago is no shining, jewel-like wonderland. It is an ugly outgrowth sprawled aimlessly, and smearing the breezy shore of Lake Michigan. But 4,000,000 call it home.

This is the town that Al Capone and his tommy gunning mobsters couldn't rub out in the prohibition twenties, yet a temperamental bovine did just that by nudging over a kerosene lamp with her hoofs.

And speaking of cattle, this is the town of the Last Roundup, as far as the steers themselves are concerned, for here are located the world's most extensive stockyards.

But what I've seen of the oversized cattle-town convinces me that it could stand another rubout job. For instance, the famed Loop which is the core of this city, is an overhanging blot that should go up in smoke.

The natives here never seem to go to sleep, and they look as if they could use one. I'll have to tell them about Toronto.

The sobriquet, "Windy City", is an appropriate one. If you wear a hat, you're liable to lose it. If you don't wear your hat, you're liable to lose your hair even though it might be the ingrown variety.

There are almost as many Japanese here as there are in all of Canada. Chicago ranks second to Los Angeles in North America in the number of Japanese residing there. U.S. evacuation has swelled the number from a negligible few to the 20,000 mark.

Like Toronto, they are well scattered throughout the city but there are two or three points of concentration. For instance, there is quite a large number residing near the Olivette Institute, the site of the tourney. Nisei-owned and operated groceries, beauty salons, cleaners and barber shops are to be seen along North Clark St. There is also a large number re-settled in the south-side.

There is a great interest along the local cage front and the first appearance of a non-American team has created a great interest here. They've heard about the giants who are coming down, and no doubt they are the big drawing card of the tourney.

Here's hoping that I'll see the All-Stars from up north come out on top.

Depart Last Night For Cage Tourney

TORONTO—In high spirits, the Toronto All-Stars left last night by train for Chicago where they will play in the Third Annual Chicago Invitational Basketball Tournament. They will reach Chicago this morning (April 2), and will play their first-round game this afternoon.

Other teams are Chicago (two teams), Seabrook, Minneapolis, Detroit, Cleveland.

The finals will be played tomorrow.

Ex-U.B.C. Graduate Speaks in Toronto

TORONTO—Kiyoji Tamenaga, a former graduate of the University of British Columbia, now a representative of an aluminum firm in Japan, will speak at the Church of All Nations on April 16 at 8 p.m. under the auspices of the Issei Division of the JCCA.

He will arrive in Toronto on April 13 from Montreal.

"Spring Training" For Li'l Westerns

TORONTO—"Spring Training" for the Western Juniors opened this week on April 5 at the Parkdale Collegiate's gym. The second workout is to be held on Tuesday, April 12 at 7.30 p.m. Goddy Rosen, late of the Brooklyn Dodgers, New York Giants, Jersey City Giants and the Toronto Maple Leafs, is expected to be on hand. This ex-major leaguer should be a mine of information for interested players.

After these two indoor workouts, outdoor training is in order.

K. A.

LETHBRIDGE MEETING

LETHBRIDGE, Alta.—A general meeting for the purpose of organizing the Lethbridge Chapter of the Lethbridge JCCA will be held at the Rainbow Hall, North Lethbridge, on April 11, at 7.30 p.m. sharp.

All Japanese residents in Lethbridge and vicinity are requested to attend this meeting.

Disappointed Salesman Finds Only One Couple Returning to Vancouver

BY SPECIAL CORRESPONDENT

"Down at the station,

Early in the morning . . ."

That's how one of the currently popular airs go and that's where one enterprising Vancouver real estate man went on April 1. He had with him a list of homes and stores which were available in Vancouver.

It seems he was going to beat the other agents to the punch by meeting the returning Japanese as they got off the train. This was the day that the Japanese were coming back to the coast.

As the locomotive pulled in, he must have gloated in anticipation of the sales he would make.

Then they came, just one Japanese couple.

His only question to them was, "Are you the only Japanese on the train?"

He probably returned to his office, somewhat disappointed, then noted what day it was. April 1.

St. F. X. Shuttle Tourney

TORONTO—Following a very successful year, the St. F. X. Badminton Club will hold their annual tourney for their members on Thursday, April 21. All members have shown tremendous improvement and some hard-fought matches are expected.

A preview of this event was held in January. At this mid-season tourney, Edzy Tsujimoto, Tsujimoto and George Takaoka the finals with the former team Terrie Fujioka fought it out in

Favourites for the coming emerging victoriously.

tourney are Ginger, Ginny, Edzy and Harry.

All members are asked to turn out and be at the St. Stanislaus Hall, Dennison and Wolsley, at 7.00 p.m.

Hanamatsuri

TORONTO — To commemorate the birth of the Buddha, a special Hanamatsuri service is to be conducted by Rev. T. Tsuji on Sunday, April 10, at 306 Bathurst St. at 2 p.m.

Following the service, a program of entertainment will take place.

Hamilton "Rec" News & Comments

On April 1, the powerful Mustangs, Toronto Nisei basketball champs and winner of the Toronto Intermediate Church League have been invited to visit Hamilton to play the local hoopsters at the First United Church gym. The game time is 7 p.m.

This is the first time that the that the Mustangs will play in the Ambitious City and for the majority of the Hamiltonians, it will be the first opportunity to see this great team in action.

The Toronto TNT, a junior team, will also be in town to compete against the junior cagers here. This game is set for 6 p.m.

Toronto bowling teams have also been invited to participate in the events of the day against the "Rec" bowlers.

To wind up the day's events, the popular Annual Spring Frolic will be held at the spacious Central Hall to which everyone is cordially invited.

All players wishing to play for the Hamilton Nisei Baseball League, please submit your name, address and phone (if any) before April 23, to any executive member of the baseball league: Tom Kuwabara, 3-1828; Tosh Hashimoto, 4-0682; Miss Hamada, 7-1601; George Masuda 2-8459.

Lucky Strikes Smother Star-Lite As Teams Fight for Playoff Berths

HAMILTON — Is the leading Star-Lite Lunch on the verge of collapse? After soaring to the top of the Hamilton Bowling League, dropping only a single point in six games, the leaders have been blanked in the last two starts. This time they were drubbed by Lucky Strikes with Shig Yamauchi pacing the winners with 727-281, and by this win, Lucky Strikes climbed into third place.

Al's Top Hat Restaurant stepped into second spot blanking Rockets who dropped to fourth. Tosh Ton[illegible] gai was the big gun for the winners, 777-334, and Tosh Nakamura was best for the Rockets, 786-316.

Strand Cycle Shop blanked Lucky [illegible] Soey led by Aki Miura's 785-346.

Solly's Men's Shop defeated Pacific Restaurant 3-1. For Solly's Roy Handa's 692-290 and Willie Tateishi's 692-261 were tops, with Jack Kondo hitting 712-245 for Pacific.

Sobel's Clothes Ltd., Cody's Hat Shop and Wildcats defeated the Aces, St. Regis Barber Shop and Fit and Tailor respectively. Mary Hirashima [illegible] 278 [illegible] for St. Regis. [illegible] series were [illegible] 637-253, [illegible] 241.

—A. T. F.

Post-Season Basketball Comments On Winnipeg Nisei League by A. S.

WINNIPEG. — Statistics released by league secretary Sam Fujii revealed 517er captain Mush Saito on top of the '48-'49 scoring derby. Thus he becomes the second winner of the Hirose Challenge trophy succeeding Jon Yamabe from the now defunct Elmwood team. For the third straight years in runner-up spot is Central's Tak Hirose, while Mac Otsu of Aces is lodged in third place. Sam Fujii, '46-'47 winner is in fourth place.

The Nisei League ended the present term in an uncertain state. The calibre of play displayed in the league was excellent, with the North End Aces regarded as the most powerful team to be assembled since the league was organized, while the second place 517ers will give any of the former champions a lot of troubles. But the league has been hampered by player shortage. Although there are many players around town very few have shown the desire to play. And again some of the players have a habit of quitting on a losing team.

There were two bright spots, however, in the season just past. One was the elevation of Tak Hirose into senior company. If anything this should be a great booster to many Nisei cage aspirants who were resigned to the idea that the game had no room for small fries. Tak is one of the smallest players in the senior loop.

The other bright spot was the game in which the Nisei All-Stars were defeated by the All-Star team of the Intermediate League. For the first time a Nisei team was pitted against an outside team and the calibre compared with a team registered by the C.A.B.A. In the All-Stars the Niseis met a team that was considered by experts as one of the strongest in the province.

If there were a trophy for the most valuable player in the league, I'd present it without hesitation to Henry Sugiyama of the Champion Aces. In the stretch drive, and in the finals, Henry averaged something like 18 points a game and surely was the spark plug the team lacked during the early part of the season when they were mired in the cellar.

With the basketball season all over, in closing, thanks is extended to the many [illegible] A.S.

Hey Teeners!

DRAPES in
Blue
Green
Grey
Red

Odd slacks made to measure.

PHONE: RA. 5436

DOUG MURAKI

102 Cambridge St., Toronto

MOVIE NIGHT

WINNIPEG — [illegible] JCCA [illegible]

[illegible]

CLASSIFIED

HELP WANTED

HELP WANTED

TRUCK DRIVER. Vogue Laundry, 520 Parliament St., Toronto, RA. 5216.

FEMALE HELP WANTED

HIGH SCHOOL GIRL to help with day cleaning on Saturday. Vogue Laundry, 520 Parliament St., Toronto. RA. 5216.

EXPERIENCED HOUSE MAID. MAID. [illegible] family of 2, [illegible] HY. 4243.

MOTHER'S HELPER. 16-month baby, small duplex, sleep in. Mrs. Shulman, 55 Burnaby Blvd., MO. 1539. Toronto.

[illegible] MU. 4744 [illegible]

HOUSEKEEPER [illegible] Call after 7 p.m. [illegible] (Toronto).

RELIABLE COOK-GENERAL for two adults and two children, experienced. JU. 1662 (Toronto).

BASKETBALL GAMES

At Hamilton's First United Church Gym

7 p.m.—MUSTANGS vs. HAMILTON SENIORS

6 p.m.—T.N.T. vs. HAMILTON JUNIORS

After the games attend the

"Rec" Annual Spring Frolic

at

CENTRAL HALL

Hamilton, Ont.

Friday, April 15

Dancing 9-12 Admission 75c

TORONTO NISEI HOCKEY LEAGUE

PRESENTATION DANCE

at spacious

St. Micheal's Hall

Bond and Shuter Streets

Saturday, April 16

8.30 p.m. Admission 75c

Hall made available thru courtesy of Father Austin (St. F.X.)

日系歸還で一儲けが當外れ

停車場に出迎えた晩市の椎應、下車したのは二人だけ

【晩香坡發】四月一日、日本人に對する動きの制束がなくなつた日、晩香坡の一土地賣買業者は、きつと多數の日本人が歸つて來るに違ひないと見込みをつけ、多くの土地や家屋賣物のリストをポケットに、朝早くからシーピー・ステーションに乘り込んで汽車の着くのを今やおそしと待ちかまへてゐた。ところが愈々汽車が着いてみると降りて來た日本人は新婚旅行らしい若い夫婦者二人だけ、失望落膽した件の土地賣買業者は其の夫婦をつかまへて「もう日本人は居ないのか」と尋ね、プラットフォームに人陰がなくなるまで待つてみたが、とうとうムダで、日本人歸還で一と儲けしようともくろんだ折角の骨折も水の泡となり、まさにエプリルフールでダマされた形だつた

彼等は歸る事を欲しない

【晩香坡發】四月二日のニュース・ヘラルド紙は其の社說で次のように書いてゐる

△日系カナダ人は過去七年間の「追放」から、ビーシー州沿岸に自由に歸つて來られる事になつた—が彼等は歸ることを欲してゐない

△一九四二年にビーシー州沿岸から總移動させられた二萬の日本人はカナダ全土に散在して定着してゐるので、もう沿岸に歸るつもりはないと云つてゐるのだ。他の州に於ける方が偏見や不寛容が少くて、正常生活の機會が遙かに多いことを彼等は見出したのであり、眞のカナダ人になる機會を彼等は初めて與へられたのである

△現在日本人は各州に散在して居るのであるが、特にオンタリオ州ではビズネスや專門的職業に自由に入つて行けて、ビーシー州では曾つて經驗したこともない生活を享受して居る。ビーシー州では日本人は大學を出ても專門の分野やビズネスで彼等を受け容れぬために漁者や農者になるほかなかつたのである。それは彼等に參政權がなかつたからでもある

△今や彼等は選擧權も持ち制束も取り除かれたのであるが、それでも彼等は歸つて來[illegible]はしないが、これは勿論ビーシー州民の多くにとつては滿足すべきことではあるが實際には夫れはビーシー州にとつては損である。日本人は彼等の才能を働かしてオンタリオやアルバタ其他の州の開發に寄與してゐるのだが、それは決して小さいものではない。この事態は、最は小さいけれども、ナチス・ドイツがジュウ其の他の頭腦と才能のすぐれたものを追放して受けた損失と同じきものである

△ビーシー州が日系カナダ人に對して取つたやりかたは歴史を通じて幾度となく繰り返されたことの反ぶくにすぎない。同僚市民を排斥、追放することを主張しつづけた者は、今後永い間に亘つて損失者となることは、殆んど不可避のことであるのだ

レスブリヂ市協

組織の爲に十四日會合

アルバータ州市協レスブリッヂチャプター組織の爲に四月十四日午後七時半ノース・レスブリッヂのレーンボー・ホールで集會が開かれる、同地方日本人全部の參集希望さる

「最近の日本事情」を講演

爲永清治氏が十六日夜八時から

[illegible]米國を廻つてカナダに來た日本アルミニューム・ユニオン會社代表爲永清治氏(ビーシー大學出身)夫妻は三月三十日にモントリオルに到着[illegible]日夜はクエベック市協[illegible]の歡迎會で最近の日本事情につき語つたが、同氏は十日までモントリオルに滯在して社用をすまし、次いでクエベック市のアルム工場や發電所等を視察、十三日にトロントに着いて要務を濟まし十六日(土曜)午後八時からオールネーションス教會に於てトロント市協・世部主催の下に日本の事情について講演する事になつてゐる

市協の演藝會に高齡者を招待

五月六、七兩日開催されるトロント市協の同胞慰安演藝會には市內及び近郊の滿七十歲以上の高齡者を招待することになつてゐて判明せる向きには案內狀を出してあるが、若し案內もれがあつたら至急に編輯・世部幹事(マコール街一一[三])まで知らして頂きたいと。

山働きの失業者

北部オンタリオの木材產業地パーースト(シーエス沿線で元日本人ホステルのあつた所)では去る十二月以來パルプ切りキャンプが閉鎖されてゐるのに歐洲避難民流入で町には金のない失業者が充滿し金錢を强奪される者が續出するので勞働者は防衛のために棍棒を携へて步く始末だといふ。

勞働組合に入れ

カムループス地方の日系木材就勞者に希望

【カムループス發】インタナショナル・ウードウォーカース・オブ・アメリカの組合支部一四一七では、當地方の日系人木材勞働者のうち、まだ勞働組合に加入してゐない人々に對し、同組合に加入して協力方を訴へてゐる。組合では雇主との團体交渉により勞働賃金を一時間三十仙半も引上げることに成功するなど日系勞働者の生活向上にも大きな働きをしてゐるのである。

地下鐵工事入札

トロント市のユニオン・ステーションからカールトン街までの地下鐵道第一期工事の入札が今週から開始されたが工事は九月一日開始される筈

旅行映畫の上寫

【ウイニペッグ發】當市々協では來る四月十五日(金)夜ワイエムシーエーで「映畫の夕」を催すが、上映物はワイエムシーエー幹事グレネスク氏が日本へも旅行したのを自分で撮影した旅行映畫で各國の異色あるもの、一般の來會を希望

日本聖公會援助

映畫の夕を月末に開催

トロント聖公會日本人部婦人會では日本聖公會援助のために四月廿二日(金)午後七時半からセントゼームズパレスホールで成石キネマ提供の日本映畫「啼く白鳥」を上映する

■前川商店の前川文五郎氏は先週バーノンからトロントに移動したが、オカナガン・バレー地方の樣子を語り、今年々[illegible]今[illegible]春[illegible]仕事が始められているとの事

人事消息

■出生

▲オカナガンセンターの小山作治氏夫人は二月廿一日ケローナ病院で、小林啓一氏夫人は三月廿一日ヴァーノン病院で何れも女兒を安產

■手紙

▲廣島縣吉市出身の室本明、三井義忠(三井清至發信)の手紙を最近日本から歸來した古瀬ヨシエ孃が預つて來て[illegible]次へ申し込まれたし

K. Furuse, Box 194, Coaldale, Alta.

■死亡

▲クランフォードの武良辰十氏は三月廿四日腦溢血にて死去廿九日テーバーで生田開教使司式の下に葬儀を執行

▲ピクチュアビュートの小坂キノエ氏は三月廿九日心臟まひで急死同月卅一日通夜を營み四月一日同地ケプキホールで葬儀を執行した

■營業案內

▲ネルソン市の佐々木清六氏は今回同市フロント街六二二番で支那人と共同南京料理店を經營することになり開業

▲トロント市東クキーン街一一八〇ラヂオ器具商會では日本から新着のコロンビア・レコードを賣出中

■移轉

▲ツーリンの肥後清次氏は c/o Boys Farm, Coaldale, Alta.

ガーデナー 五名增員

無經驗の方でも週給卅五弗から四十弗位になります

希望者は……津村へ

151 Mutual St, Toronto. (Phone: TR. 0549)

御禮

御地滯在中は色々と御世話になり此の度東行に際しましては一方ならぬ御厚情に預り且の上達方の所をも見送り下さいまして厚く御禮申上ます途中ウイニペックに一泊して去る三月二十五日に無事にハミルトンに到着致し只今左の場所に落つきました皆樣に一々御禮狀差上げるのが本當でございますが取まぎれて居りますから紙上を借りて御禮申上ると共に御多幸を祈ります

四月四日

上野末吉

外一同

518 Huntington St. E. Hamilton, Ont.

テーバー地方の皆樣

日本聖公會援助

映畫の夕

啼く白鳥—全十卷

成石キネマ提供及び解說

—其の他流行歌と舞踊

▲期日 四月廿二日(金曜) 午後七時半

▲場所 アドレード街とチャーチ街角のセントゼームスパレス・ホール

●入場料 五十仙 …次の諸氏からチケツトを求め下さい

Mr. T. Fujita TR. [illegible]

Mrs. H. Hayashi—KA. [illegible]

Mrs. T. Ikeda WA. [illegible]

主催 トロント聖公會日本人部婦人會

叔父 **辰十** 儀昨年五月以來入院加療中病氣全快致し近日中に退院する運びになつて居ました處去る三月廿四日早朝腦溢血にて倒れ其儘永眠致しました事を生前懇知諸氏に謹告致します三月二十八日自宅にて通夜を營み二十九日テーバー・バンガリアン・ホールに於て生田開教使司式の下に葬儀執行し際は多忙中にも拘らず多數御會葬下さり且供花香料弔辭弔電等を頂き大なる御同情により盛大に葬儀が營まれました事を喪者一同深謝致します一々參上御禮申上べき所略儀乍ら紙上を以て謹んで御禮申上ます

三月三十日

Cranford, Alta.

喪主 武良[illegible]

親戚 川淵[illegible] 面谷[illegible] 佐々木[illegible] 遠藤[illegible] 山本[illegible]

親戚 桧本 桧好 屋敷 若松 淺井 只市 遠藤 欣二

友人 愛友會 佛教會 佛教婦人會

妻 **キノエ** 事心臟マヒにて三月廿九日午後九時突然去致しました生前知友各位へ御通知申上ます。一日タリスマン葬儀社にて河村開教師司會の下に通夜を營み四月一日ピクチュアビュート・ホールで河村、生田兩開教使により葬儀執行、際は何れも一方ならず遠く、レースブリッヂ方面からも御會葬を賜り香典供花弔詞等を頂き又東西部の御方々より御懇志を賜り一同感激に堪へません。略儀乍ら紙上を以て御禮に代へさせて頂きます

四月四日

夫 小坂虎一

長男 同 [illegible]

同 妻 [illegible]

孫 小坂[illegible]

親戚 金田[illegible] 富田ハル子 前野[illegible] 松岡[illegible] 藤原[illegible] 芹[illegible]

友人 [illegible]

レスブリッヂ共濟會 ピュート佛教會婦人會 同 日系市民[illegible]

ーカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 前金 二十週間 二弗 六ヶ月 二弗五十仙 一ヶ年 五弗
（發行所 トロント市ヤング街二四九八）
（電話エムオー七六[illegible]九）
日本文編輯者 梅月高市 森研三

社説

漁者組合の態度は公正

三月末に晩香坡で開かれたビーシー州の白人漁者組合總會は、日系漁者の沿岸歸還問題に關して、全加市協の田中書記長の演説をきいた翌日會議で、次の要旨の決議を通過して、日系漁者に對する彼等の態度を明らかにした。

△ユーナイテッド漁者及び聯合漁業從働者組合はデモクラチックな團体であつて、人種や皮膚の色や宗教や政治的意見の相違の故に何人と言えども組合員になることを禁ずるものではない。

△オタワ政府は日系人がビーシー州沿岸に歸還して來たら漁者ライセンスを發給すると發表した。

△漁者全体の最善の利益のために、日系人が漁業に復活する場合彼等が、現在漁業に從事している者に對して經濟的脅威となつてはならない。

故に本組合は、日系漁者の歸還問題に關して次の政策を採用する。

（一）漁業に復活する日系人は本組合員になるべきである。此の組織の仕事に關しては日系市協の協力を吾等は求める。

（二）本組合は、日系漁者が如何なる形式にもせよ別個の組合又は團体を組織することには反對する。

（三）本組合は、他の團体の協力を得て、漁業に復活する日系人が、ボートや漁網を借り又は會社の土地に居住することによつて重なる借金を負いキャナリーに隷属するが如き事態に立ち到ることを阻止しなければならない。

（四）本組合は、日系人に漁業ライセンスを發給することに反對はしないが、政府が日系人にライセンスを發給するに當つて、特定の漁業又は地域に制限して彼等を隔離するが如きことには反對する。

（五）本組合は、既に多すぎる漁者が更に殖えることを阻止するために、全体に亘る統制乃至は新ライセンス發給を制限する方策をとるべきであるという主張を續けるべきである。

×

以上の決議を別の言葉で要約すれば「白人漁者は勞働運動の精神から、日けい漁者を差別せず、日けい漁者も白人漁者組合員となり、彼等と協力し彼等と平等なる立場に立つての漁業復活に賛成する。ただし、日けい漁者が以前の如き特異な存在となり、漁者全体の脅威になるようなことは、あくまで警戒する」と言うことになる。

白人漁者組合が、日けい漁者をも彼等の組合の中に抱擁し平等なる立場で協力して行こうというのは、極めて當然な誠に正しい態度である。働く者が、人種その他の差別なしに組合にはいつて團結し協力によつて生活を維持し向上させて行かなければならないのは、言うまでもない常識である。漁業に復活する日けいが此の道を進むことには或は多少の困難があるかも知れないけれども、此の線は固く守つて行かなければなるまい。

漁者組合の總會に於て田中書記長に對し行われた色々な質問の中には

△日けい人はビーシー州に居る時には日本の國籍をも保持していた事を皆々は知つているが、これは今でも然うなのであるか、それとも日本籍を離脱してなかつた者は進んでこれを放棄しているのか？

△日本語學校のことについて尋ねたいが、日けい人はビーシー州沿岸を移動してからは英語教育のみであるか。

△戰前に日けい漁者組合があつたが、若し日けいが漁業に復活する場合彼等は元の團体を持ち歸つてくるのであるか？

等々のこともあつたのである[illegible]して、日けい人に對する[illegible]が、これらの事に就いて[illegible]、自らの危惧の念を取り去ると共に、白人漁者組合員は日けい漁者に事實をもつて[illegible]、對して、兄弟としての手をさしのべ[illegible]このべる半面に於て、何が故[illegible]日けい漁者を警戒することで[illegible]あつかを。私たちは深く反省[illegible]

移轉廣告
敎會の牧師館は四月二日に左記の所へ移轉します。御來敎師及敎會に關する御用事は同所へ御一報下さるよう願います。
ミッドウインター街二五七
マニトバ日本人合同敎會
257 Midwinter Ave., Elmwood, Winnipeg, Man.

移轉りました
晩香坡より左記へ移轉
No. 1007, [illegible], New Westminster, B.C.
鈴木長蔵

秩父宮様をお訪ねして

東京 露木海蔵

カナダの自然美を想出の樂しみに

三月九日、晩冬の寒風が北風に變つた曇り勝ちの午後、靜岡縣御殿場郊外の秩父宮家の客となつた。一月の中旬にお伺いする筈になつたのが殿下の御都合で今日まで延期されたのであつた。六日の夜の急行で七日の朝大阪に着いた私は、所用を片づけて八日の夜は再び急行で睡眠不足と疲れの体を、九日の朝東京に歸着すると、そのまま東海道線を更に西下、富士山麓の宮家へと急いだ。御殿場驛から約二キロ、南[illegible]の街道[illegible]と先[illegible]

そこは、箱根連山のうち足柄峠と金時山に近く、富士のつづく高原をとつなぐ、農村の農家の中の一軒である。海拔一千五百尺、夏でも蚊が居ないと云われる所だけに、冬は針の如き、富士からの寒風が吹きまくる。別に、普通の農家と何等變つた様子もない平凡な家の宮家に案内を乞うと、兒島事務官の取次ぎによつて其のまま兩殿下の御住宅になつて居る母屋にと案内された。

兩殿下は「ようこそ」と頗る御元氣な姿で迎えて下さつた。恐懼する暇もないほどに[illegible]の部屋であつた。御挨拶を申し上げると、固苦しいことは止めて「遠慮なく話しましよう」と殿下のお言葉に、すすめられるお茶と御菓子を頂きつつ。

私は日本に歸つて以來二度目の、お目にかかる機會であつたが、永い闘病生活の甲斐あつて、殿下には至極御元氣快活に、色々のお話を伺うことが出來た。

特に兩殿下は御名代として、カナダでは往復二回の大陸横斷をされたことがあり

「春はジャスパーを中心に、秋はバンフからレーキ・ルイス等、心地よいカナダの自然美を今も寫眞帖を時折開いて想出の樂しみにする」と仰せられ、あの時の日本人達の歡迎[illegible]カナダ當路の人達の親切なる接待には心から感謝して居ると述べられた。私は、この度の大戰によつて生じた同胞の分散狀態や現在の様子を、持參したニューカナデアン紙を參照しつつ申し上げた。妃殿下が

「では、フレザー河口の日本人の漁船の活躍も、今は單に昔の物語りとなつてしまつたのね——。皆さんも色々と苦勞をされたのでしよう。御同情申します」

としんみりと述べられた時に私はただジーンと、しばらく額づいた。殿下は

「あの雄大なる自然の中に溶け込んで、眞にカナダ人として生活して行く日本人は誠に惠まれたものである。益々自愛自重して、カナダの將來のために努力して貰いたい」

と述べられ、妃殿下もまた

「日本から行つていらつしやる年老いた婦人達は、故郷日本のことを心配して居られる事でしようが、日本のためにも、その方々のためにも、立派なカナダ人となり、その子孫が、カナダ人として十分に成長するよう見守つて下さることが何より大切のことと存じます。戰爭中御苦勞をなさつたでしようが、今後は更に立派なカナダ人としての生活の幸福を得られるよう、心から希つて止みません」

と申された。

山羊の乳をしぼる 妃殿下の御日常

兩殿下と共に、快活な話に時間は經つて行く。私は殿下の御案内で、此の「農家」を見せて頂いた。

お住いの家は草屋根の四室からなる農家。御書齋の手前に應接間、一番奥が洋室の御寢室と伺つた。家の前には庭があつて松が澤山植込まれ、白樺の十五六本が並んでいる。緬羊が三匹、一年一回毛を刈りとつて、妃殿下自から糸にしてスエターや編みものをされる由。山羊三匹、これも妃殿下の日課で、乳をしぼつて榮養の主なるものに充てられると承つた。

畑は三反近く耕作され、主として麥、サツマ芋、ポテト、モロコシ等を作られるが、これがお二方とその他三、四名の主食になつている由。

「ここは米がとれないので時折御飯を頂きたくなると配給のを通[illegible]べく自給自足でやつて行く方針である」

と殿下は力強く申された。

從つて[illegible]に必要な製粉機も備えられ、農耕用の牛小屋と堆肥も造つて居られるこの様子に私は感激した。

如何に雲上から地上に變つた世の中とは申せ、何等變ることなき、農家の普通の日本國民と同じ御質素な御生活の模様を知る人が果して幾人あるだろうかと考えさせられた。この御日常の御生活こそ新日本建設に、魂の在りかを示して下さるものと銘記したい。

殿下の御日常のお話を伺いつつ廣い農園のことを記させて頂いた。[illegible]高原[illegible]農家[illegible]

[illegible]は早い。「又來て下さい」「參りましよう」と約二時間[illegible]午後五時、すでに暮れかかる二キロの道を御殿場の驛へ私はひたひたと足を運びつつ農幾度かふり返つては、殿下の農家を顧みた。

箱根の連山すつかりと暮れ、前方に富士の白雲のみが浮んでいた。それがやがて紫色に變つたと思うと、山頂に一點バラ色の夕陽が映えて居った。太陽の名残りの色とも思える[illegible]明日への希望と光と愛に似たバラ色の夕陽であった。

（在加の日本人で何かのチャンスがあつたら秩父宮家に慰問小包でも送られたら如何かと思う。宛名は靜岡縣御殿場町、秩父宮家）

（三月十六日記）

日系歸還で一儲けが當外れ

[illegible]

長篇小說

星は見てゐた

藤澤桓夫

〔第三三回〕

約束

佳代の待つてゐる灯のついた戎橋筋の雜沓のなかへはいつて行きながら、八十二はふと胸騷ぎに似たものを覺えた。

——おれはやつぱりあの娘にまんまと一杯食はされたのではないか?……

さう言ふ氣がしたのだ。

今日までは疑へるのにどうしても疑ふ氣にならず、却つて娘に會つて事情を聞いてから、そんな氣持の湧いて來るのはなぜだらう。娘の說明があまりにも眞實で辻褄が合つて、あの娘を疑ひ出すのは[illegible]ひすぎてゐたからだらうか。

——第一、あの娘は、競馬場でなぜあの時おれの側から不意に身を隱したのか、肝心のその點については結局何も說明しなかつたではないか……

そのことも今頃になつて思ひ出されて來た。

——しまつた。佳代さんと一緒にでも、あの娘の言葉が果して眞實かどうか、平野の家までついて行つてしらべて見ればよかつた。……

さうも悔やまれて來る。

それに氣づいて、彼は、——をかしいぞ。今頃にな[illegible]……自分を[illegible]いた。

彼女の言つたことが出任せの言ひのがれか、それとも眞實か、そのことは、一兩日に彼女が約束通り融へ金を屆けるかどうかによつて、はつきりわかるのだ。

——さうだ。それまでは、自分はやはりあの娘を信じてゐるのが正しいのだ。……

さう考へた時、人波のむかうに、白畑佳代がさつきのままの位置で、どこか浮かぬ顔をして、こちらを見て立つてゐる姿が見ゐ出した。近づいて行く彼の姿には佳代はまだ氣がつかぬらしい。

敗戰の日本より歸りて(三)

ハミルトン　沖見寅雄

日本の友達と別れて十七年ぶりに生れ故郷のカナダに歸つて來ましたが、まづこの事に驚くばかりです。先づ道路の發達したこと、自動車の多いことに一驚しました。生活程度の高いことにも驚きました。日本では今日でも自轉車が唯一の人間の便利な足なのです。此の平和な物資の豐富な惠まれた國に歸る事が出來た自分を幸福だとしみじみ味うと共に、歸りたい希望をもちながら種々の事情のためそれが出來ない多くのカナダ生れの二世が一日も早く歸れるやうになることを祈つています。

日本の今日の生活は敗戰當時よりは多少良くなつたとは云うものゝ、カナダ在住の皆樣が想像される以上の慘めなものであります。一部の闇成金、闇利得者を除き正しい生活をしている者は誠に悲慘なくらしを續けて居ります。一言にしていうと働けど食べられない生活というべきでしょう。戰爭中はずいぶん苦しい生活が續きましたが國民の自由は一切認められず、物がなくとも不平を云うことも出來なかつたのです。けれど戰爭中はまだ働けば食べることは出來たが、今日では働いても食べられない。敗戰と共に國民は秩序を失い、物價は一度にはね上りました。最もひどかつたのは一九四六年の終りから昨年の夏頃迄であつたと思います。

當時は食糧の配給が老幼男女平均して一日一人當り二・三合、その後二・五合で全國至る所に榮養失調の人間が多勢出來たのも此の頃でありました。三度の食事を二度に、子供だけに食べさせて自分は食べない親、空腹のため登校も出來ない兒童もありました。配給される食糧は米ばかりではありません。麥、サツマイモ、ポテートなどは上等の方でカボチャなどから食べて居た事もあります。苦しくて食べられないサツマイモの粉でフライパンで燒いて食べた日も幾日も續きました。麥ばかりのおかゆ、お茶ばかりで米が少しばかり入つて居ないおかゆ……。しかしその間にも幾度となく連合國の好意による放出食糧が配給されました。國民は最大の感謝をささげつゝらその食糧を受けたことと、申し上げる迄もありません。

——續く——

●肺病藥特價
（日本向小包に好適）
（ストレプトマイシン）
當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります
メール・オーダーなり直接來店下さい　開店午後十一時迄
デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
507 Bloor St. W. Toronto.
ML 2222 — ML 7071
—藥調合及び無料配達—

將棋の駒　一組三弗
人造石にて白石に黑又は金字入りの明瞭なる駒　クラブ又は家庭の娛樂道具としてお求め下さい　見本は御一報次第早速郵送致します
GEORGE NISHIHATA
R.R. No. 3, Vernon, B.C.

本紙援助を感謝

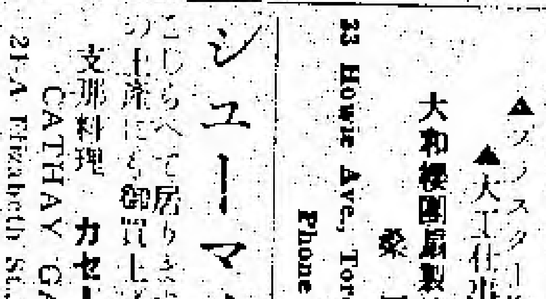
ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします
▲アルバタ州ローズマリの肥後氏、息男生記念▲ハミルトンの中村周作氏、息女トシ子さんの結婚記念

ニュー・カナデアン

●家[illegible]購入[illegible]紙は[illegible]
▲プラスター修繕
▲大工仕事一切
大和櫻團扇製造元
桑原俊郎
23 Howie Ave, Toronto, Ont.
Phone GE. 9778

シューマイ　毎日いつでもこしらへて居ります　お家へのお土産にも御買上げ下さい
支那料理　カセーガーデン
CATHAY GARDEN
21-A Elizabeth St., Toronto.
(Phone EL. 7688)

Western Soya Sauce Ltd.
Ashcroft, B.C.



純粹本造り
丸十印醬油と味噌
新大豆多量入荷
殊に豆腐に適當
ウエスタン・ソーヤ・ソース釀造株式會社

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊舘旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力を注ぎ[illegible]居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方にわれる出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續致します。何卒御用命下さるやう願ひます
日本行取扱
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

◉白米の注文は當店へ
◉白米一二俵[illegible]十四弗　[illegible]
十四弗廿五仙・醬油百斤樽十五弗　[illegible]
樽十四弗五十仙[illegible]・各種廿斤箱入[illegible]
▲味の素(ミーボーン印)カン入▲干[illegible]▲[illegible]▲サラダオイル……其他食料品一切
◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます
◇御申越次第價段表を送ります
BRONSTEIN BROS.　Phone PL. 1177
24 & 28 Lawrence Market Square
1166 St. Dominique St.　Montreal, P.Q.

重慶樓
CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974
We welcome your patronage
Facilities for Large or Small Banquets
New private room upstairs
[illegible]
最善の料理とサービスで
皆樣、御友人達を歡待
大小宴會に便宜をはかります
二階に五十人位入れるプライベートルームを作りましたのでここで
御ゆつくりと御會食下さい
營業時間—正午から朝三時迄

●弊社では日本製食料品、雜貨類を各種輸入致して居ります
……多少に拘らず御用命下さい
食料品　◎本製味の素　◎宇治上等[illegible]◎野菜◎寒天◎煎子
◎奈良漬[illegible]◎[illegible]……近々入荷致します
瀬戸物　[illegible]中小皿類[illegible]茶呑か[illegible]
割烹着[illegible]其他
◉お好みに依つて日本各地高級製品を輸入致します
●日英兩語何れにても御照會次第品目値段表御送付
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ジョージ商會
日本製品部代理人
雜本國松
K. SAIMOTO [illegible]
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. Phone [illegible]